

SAS 1031

Samisk som andrespråk, samisk 3

Tema: *Ung/ungdom*

Sensorveiledning til sentralt gitt skriftlig eksamen i samisk som andrespråk 2011 samisk 3

Tema: Ung/ungdom

Sensorveiledningen utfyller LK06S og den generelle vurderingsveiledningen (se <http://www.udir.no/Artikler/Eksamen/Vurderings-og-sensorveiledninger-VGO/>). Den er ment som en hjelp i sensors vurderingsarbeid.

Innhold:

- A. Formålet med prøven
- B. Viktige prinsipper for arbeidet med vurderingen av elevtekster
- C. Innhold, oppbygging og språk
- D. Kommentarer til oppgavene
- E. Matrise med kjennetegn på måloppnåelse til sentralt gitt skriftlig eksamen i samisk som andrespråk
- F. Vurderingsskjema

A. Formålet med prøven

Prøven tar utgangspunkt i de kompetansemålene i læreplanen som dekker den skriftlige tekstkompetansen. Elevene kan prøves i følgende kompetansemål til sentralt gitt skriftlig eksamen på nivå 7:

Målet for opplæringen er at elevene skal kunne

- produsere egne tekster til ulike formål og bruke forskjellige virkemidler i arbeid med tekster
- anvende de viktigste rettskrivningsreglene
- bruke grunnleggende begreper fra grammatikk og tekstbygging

B. Viktige prinsipper for arbeidet med vurdering av tekstene

Grunnlaget for vurderingen av tekstene ligger i kompetansemålene i LK06S og i den vedlagte matrisen med kjennetegn på måloppnåelse.

Det overordnede kjennetegnet i matrisen er hvorvidt teksten som helhet kommuniserer med mottaker. Det vil si at den har et relevant innhold, en klar struktur og et funksjonelt språk med tanke på den oppgaven eleven har valgt.

Sensor bør ha en positiv vurdererholdning og se hva eleven faktisk mestrer. Matrisen reflekterer dette ved å legge vekt på hva eleven *kan*.

Det er viktig at elevene viser at de har oppfattet rammene for oppgaven de har valgt, men sensorene må være åpne for overraskende løsninger som kan skille seg fra det sensor venter seg både når det gjelder oppbygging og innhold.

Nivået på teksten må vurderes ut fra de kjennetegnene på måloppnåelse som står å lese i matrisen. Vedlagte vurderingsskjema samsvarer med matrisen med kjennetegn på måloppnåelse, og kan brukes som notatark i vurderingsarbeidet.

C. Innhold, oppbygging og språk

Temaet for årets eksamen er *Ung/ungdom*.

Forberedelsesdelen er sammensatt med tanke på å speile bredden i temaet gjennom tekster i ulike sjangre. Tekstene i forberedelsesmateriellet er ment som inspirasjon til eksamensdagen.

Del I

Elevene skal lese teksten *Nuorranieida lullisámis/ Gåktu liehket nuorra oarjjelsábme/ Guktie noere áarjel-saemie árrrodh*

Til teksten er det åtte spørsmål, og elevene skal svare utfyllende på spørsmålene. Det skal vurderes positivt hvis elevene svarer med egne ord og fullstendige setninger.

Del II

Eleven skal velge kun en oppgave og skrive en lengre tekst. Det er seks oppgaver å velge blant.

Eksamen er organisert som en skrive dag på 5 klokke timer.

D. Kommentarer til oppgavene

Oppgave 1

Uttrykket "jeg tullet jo bare" brukes ofte som unnskyldning når man har sagt eller gjort noe dumt. Elevene kan velge å skrive en tekst som f.eks. omhandler det å unnskyldes seg for en dum handling. Sensor må være åpen for store variasjoner i tekstene.

Oppgave 2

Elevene skal skrive en tekst om "en dag i mitt liv". Sensor må være åpen for store sjangervariasjoner i tekstene.

Oppgave 3

Elevene skal skrive fortsettelsen til innledende tekst. Elevene skriver en sjanger som passer til oppgaven. Sensor må være åpen for store variasjoner i tekstene.

Oppgave 4

Elevene skal skrive en tekst om hvordan digitale medier påvirker ungdommens hverdag. Sensor må være åpen for at det kan komme tekster som kan vinkles negativt eller positivt, og/eller begge deler. Sensor må være åpen for store variasjoner i tekstene.

Oppgave 5

Elevene skal skrive en tekst om mobbing. Sensor må være åpen for store variasjoner i tekstene.

Oppgave 6

Elevene skal skrive en tekst med utgangspunkt i tekstene som er oppgitt i oppgaven. Sensor må være åpen for store variasjoner i tekstene.

Nivå 7

Kjennetegn på måloppnåelse til sentralt gitt skriftlig eksamen for samisk som andrespråk, samisk 3 (nivå 1- 7) for Vg 3 studieforbereidende utdanningsprogram og påbygging til generell studiekompetanse / Vg 2 yrkesfaglig utdanningsprogram.

For grunnskole: samisk 2 (nivå 1-7) etter 10. årstrinn.

Kompetansenivå	Karakteren 2	Karakteren 3 og 4	Karakteren 5 og 6
Helhets- vurdering av teksten	Eleven kan <ul style="list-style-type: none">skrive tekster som til en viss grad kommuniserer med mottaker	Eleven kan <ul style="list-style-type: none">skrive tekster som stort sett kommuniserer med mottaker	Eleven kan <ul style="list-style-type: none">skrive tekster som kommuniserer med mottaker
Oppbygging og innhold	Eleven kan <ul style="list-style-type: none">skrive tekster med en viss strukturskrive tekster med en viss tematisk sammenhengtil en viss grad fortelle, beskrive og/eller informere formålstjenligskrive tekster som til en viss grad er i samsvar med oppgavens intensjon	Eleven kan <ul style="list-style-type: none">skrive tekster som har en synlig strukturskrive tekster som stort sett har tematisk sammenhengstort sett fortelle, beskrive og/eller informere formålstjenligskrive tekster som stort sett er i samsvar med oppgavens intensjon	Eleven kan <ul style="list-style-type: none">skrive tekster med en klar strukturskrive tekster med tematisk sammenhengfortelle, beskrive og/eller informere formålstjenligskrive tekster som er i samsvar med oppgavens intensjon
Språk	Eleven kan <ul style="list-style-type: none">skrive tekster med en enkel språkføring og setningsoppbyggingbruke et fåtall språklige virkemidlertil en viss grad mestre grunnleggende formverk, rettskriving og tegnsetting	Eleven kan <ul style="list-style-type: none">skrive tekster med en enkel språkføring og setningsoppbyggingbruke noen språklige virkemidlerstort sett mestre grunnleggende formverk, rettskriving og tegnsetting	Eleven kan <ul style="list-style-type: none">skrive tekster med formålstjenlig språkføring og setningsoppbyggingbruke ulike språklige virkemidlermestre grunnleggende formverk, rettskriving og tegnsetting

Karakteren 1 uttrykker at eleven viser lavere måloppnåelse enn den som er beskrevet over.

Vurderingsskjema til eksamen, samisk 3 Vg3

Skole	Gruppe				Eksaminandnr.	Fagkode	Oppg.nr.	Karakterforslag:
HELHET	6-5	4-3	2	1	Kommentarer			
Kommunikasjon Svar på oppgavene								
Språk Tekstbinding Formverk Ordforråd Ortografi, syntaks Markering av sitat og kilder								
KORT SVAR	6-5	4-3	2	1	Kommentarer			
Tekstforståelse Faglig innhold								
LANG TEKST	6-5	4-3	2	1	Kommentarer			
Oppbygging Struktur Sammenheng Virkemidler								
Forståelse av språk og kultur Tekstforståelse Fortelle om, beskrive og/eller gjøre rede for språk- og kulturforhold								

Karakterforslag: